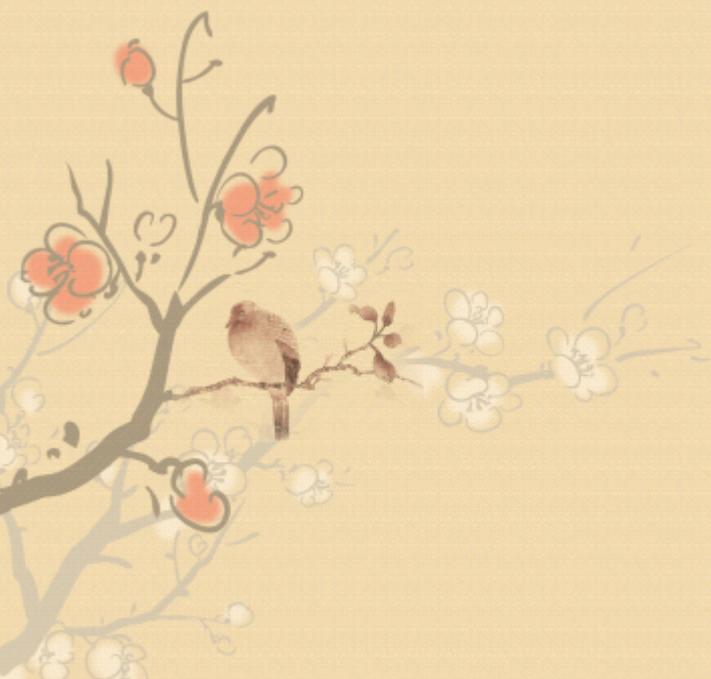




Lesson Fifteen
(the Third Lecture)



我的朋友，“话说地道美语”等待您很久了，我是 Juliet，或许您也等待“话说地道美语”很久了，因为我们大家都度过了一个长假。现在的桂林，丹枫迎秋，金桂飘香，金风玉露，秋高气爽，秋阳杲杲，霜天红叶，稻谷飘香..... 好一派亮丽的秋景！

I didn't get up on the wrong side of the bed every day. I was in the seventh heaven all the time, spending a seven-day holiday. And did you not get out of bed on the wrong side each day? I am hoping that you didn't wake up on the wrong side of the bed. Well , whatever your answer is "Yes." or "No", it passed. A new day comes and we must go back to work or study.

【课堂热身】

大家还记得在第 15 课中讲述的“to express someone is unhappy (the whole day)”的非常有趣的而且还充满着迷信色彩的说法吗？Actually , I've talked of them at the start of today's programme. So , what are they? They are: get up on the wrong side of the bed; get out of bed on the wrong side; wake up on the wrong side of the bed. In addition, we have two short sentences to say it. They are "You get out of bed the wrong way." or "You get out of bed with the left leg foremost." 以上 4 个习语和 2 个短句都是可以描述一个人（整天或者是一天中的一段时间或者是某时候）心境糟糕，心绪烦乱，心烦意乱，情绪不佳等等不好的心理状况。

【课堂详解】



In fact , we have much more colourful expressions to give a description of your state of unhappiness. So , let's move to the third lecture in Lesson Fifteen.

1. under the weather

The argument put me under the weather.

这场争论使我心情很糟糕。

2. in a bad temper (have a bad temper)

The heavy work has put our father in a bad temper, so we shouldn't get his shirt off any more.

繁重的工作已经使我们的父亲的心境很糟了,我们就不要再惹他生气了。

注解: get one's shirt off 惹怒某人 put somebody + 介词短语 使某人感觉到.....

3. in ill humour (out of humour)

You must be in ill humour to be so cross about so small a thing.

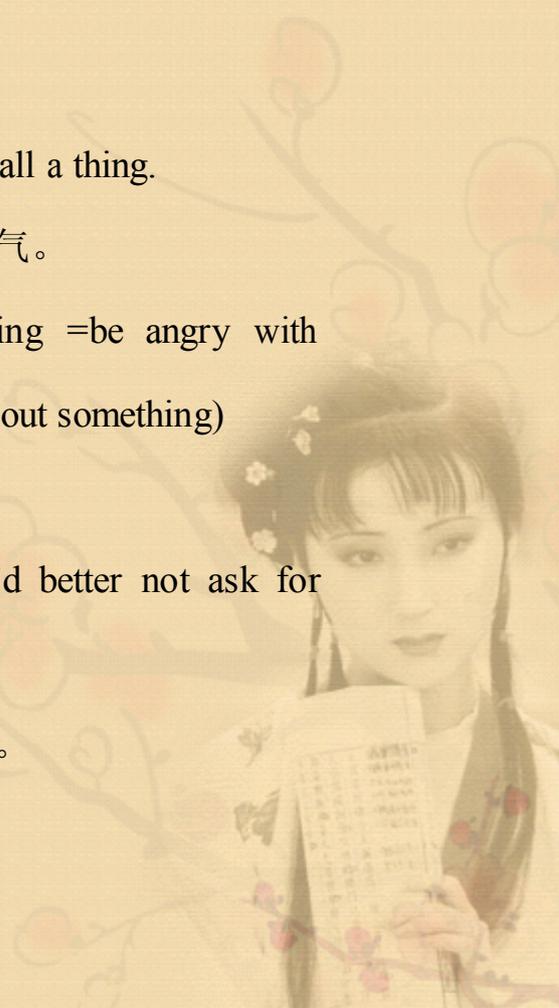
你一定是心情不好才是因一件小事才发这么大的气。

注解: be cross (with somebody) about something =be angry with somebody about something , be mad at somebody about something)

4. out of sorts

The boss is out of sorts at the moment and you'd better not ask for trouble.

老板此刻情绪不好,因此,你最好不要自找麻烦。



注解: ask for trouble 再找苦吃, 自找麻烦

5. in a bad mood (in one of one's bad moods, in a black mood)

It's time to put a stop on your childish behaviours because they've made your boyfriend in one of his bad moods .

你的娇娇小姐脾气该收敛了, 你那些孩子气的行为已经让你男友很烦了。

注解: put a stop 收敛, 停止 put a top on something 停止, 收敛某事
put a strain on somebody 使某人感到负担, 受到负担的影响 put
pressure on somebody 使某人感到压力, 收到压力的影响

6. feel blue (feel down)

She seemed to feel a bit down this morning.

她今早看起来有点怏怏不乐。

注解: feel blue 和 feel down 中 feel 是系动词, blue 是形容词做表语,
down 是副词做表语。

【课堂总结】

在今天的课堂上, 我们学了更多的描述一个人心情不好的地道口语表述法, 总结起来共有 14 个说法, 貌似很多, 但是记忆起来来并不难——我们可以把 14 个表达法分为 6 个类别来记忆, 一个 weather, 一个 sorts, 两个 temper, 两个 humour, 两个 feel, 三个 mood。还挺押韵的, 亲爱的朋友们, 不难吧。

